



Une véritable *renaissance*



Association nucléaire canadienne

Programme

**Conférence et foire
commerciale 2009
de l'industrie nucléaire**

Hôtel Westin, Ottawa (Ontario)
Du 25 au 27 février 2009

À qui s'adresse la Conférence et foire commerciale?

- Aux députés et à leur personnel
- Aux représentants des pouvoirs publics
- Au personnel de l'industrie nucléaire
- Aux associations professionnelles
- Aux entreprises du secteur énergétique
- Aux usagers du réseau électrique
- Aux organismes de protection de l'environnement
- Aux analystes commerciaux
- Aux représentants des médias
- Aux enseignants
- Aux étudiants

À propos de la Conférence et foire commerciale

La Conférence et foire commerciale annuelle de l'Association nucléaire canadienne (ANC) constitue la principale tribune où les chefs de file de l'industrie canadienne, les élus et les représentants des pouvoirs publics peuvent se réunir pour discuter de l'évolution, des réalisations et des orientations de l'industrie nucléaire au Canada.

**Nous remercions
nos commanditaires**



HITACHI

HITACHI
Inspire the Next



WARDROP

Programme de la Conférence et foire commerciale 2009

Activité préliminaire

Mercredi 25 février 2009

8 h 30 – 17 h 00 **Rencontre de WIN (Les femmes et le nucléaire)** — Hôtel Fairmont Château Laurier
Pour obtenir de plus amples renseignements ou vous inscrire, allez dans le site Web www.wincanada.org.

Mercredi 25 février 2009

12 h 00 – 20 h 30 **Inscription** — 4^e étage, hôtel Westin Ottawa

14 h 00 – 15 h 00 **Rencontre entre plusieurs dirigeants de l'industrie et les étudiants** — salle Québec

15 h 00 – 20 h 30 **Ouverture de la foire commerciale et du Salon des carrières de l'ANC**

18 h 00 – 21 h 30 **Réception inaugurale**



L'honorable Lisa Raitt, ministre des Ressources naturelles du Canada (invitée d'honneur)

Jeudi 26 février 2009

7 h 30 — 9 h 15 **Petit déjeuner et mot d'ouverture**



Pierre Charlebois, président du conseil d'administration, Association nucléaire canadienne, et vice-président exécutif et chef de l'exploitation, Ontario Power Generation

8 h 30 — 9 h 15 **Comprendre les raisons pour lesquelles l'immobilisme dans l'industrie nucléaire entraîne des risques beaucoup plus élevés que la construction immédiate de nouveaux réacteurs — Face à des choix difficiles**



Hugh Segal, sénateur

Il existe un manque flagrant de cohérence dans les politiques énergétiques qui privilégient les options axées sur l'énergie renouvelable en tant que solutions idéales et neutres du point de vue environnemental, alors que l'on reporte indéfiniment les projets nucléaires en invoquant leur complexité et un manque de fonds. En fait, ces reports ont un coût social et des répercussions néfastes non seulement sur l'environnement et la productivité, mais aussi sur les options relatives à l'énergie nucléaire au Canada, dans la mesure où ils portent gravement atteinte à nos compétences techniques et à notre rayonnement à long terme. Dans le débat sur les choix énergétiques qui a cours dans la sphère publique et privée, on fait trop souvent abstraction de ce coût extrêmement lourd. Il est essentiel de rectifier le tir et de donner une idée plus fidèle de la charge financière découlant de l'immobilisme pour que les Canadiens soient bien renseignés avant que des décisions d'investissement cruciales soient prises.

9 h 30 – 10 h 15

Le Grand collisionneur de hadrons du CERN — Exploration des forces de la nature à l'intérieur du noyau atomique



Brian Cox, professeur, Organisation européenne pour la recherche nucléaire (CERN), Genève

La démarche scientifique des temps modernes qui permet de comprendre la structure de la matière remonte à la découverte du noyau atomique par Rutherford il y a 100 ans à l'issue de travaux amorcés au Québec et menés à terme en Angleterre. Cette démarche se poursuit aujourd'hui grâce au Grand collisionneur de hadrons (GCH) du CERN, anneau de 27 km de circonférence qui constitue de loin l'instrument scientifique le plus colossal et le plus complexe jamais construit. La volonté de mieux comprendre le comportement des interactions nucléaires fortes et faibles qui se sont exercées dans les conditions extrêmes régnant moins d'un milliardième de seconde après la naissance de l'Univers est au cœur même du programme du GCH. Objet de recherches scientifiques, le noyau atomique permet également d'explorer les confins de notre système solaire et restitue des données en provenance de l'espace lointain qui en disent long sur la place de notre civilisation dans l'Univers.

10 h 15 – 11 h 00

Évaluation des risques financiers inhérents à la construction de nouvelles centrales nucléaires



Richard W. Cortright, fils, directeur général, Évaluation des infrastructures et des services publics américains, Standard & Poor's, New York

L'analyse par Standard & Poor's des risques financiers associés à une nouvelle génération de centrales nucléaires comporte plusieurs dimensions. Elle prend en compte le risque technologique, l'incertitude et l'ampleur des coûts de construction, les besoins en liquidités et le cadre réglementaire en pleine évolution. Une analyse approfondie de ces éléments fait ressortir différents points : certaines technologies semblent s'inscrire dans un processus révolutionnaire plutôt qu'évolutif; l'expérience récente de la construction de centrales au Canada s'avère limitée et le coût des matériaux utilisés est volatil; les besoins en liquidités pourraient être énormes; et l'efficacité de la réglementation n'a guère été mise à l'épreuve. Ces éléments et d'autres préoccupations grèvent lourdement la capacité financière de l'industrie nucléaire en renaissance dans une optique commerciale.

11 h 00 – 11 h 15

Pause-café

11 h 15 – 12 h 00

La réglementation du nucléaire au Canada — La voie de l'avenir



Michael Binder, président et chef de la direction, Commission canadienne de sûreté nucléaire

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) assure la surveillance dans le domaine nucléaire au Canada, où elle réglemente toutes les activités liées au nucléaire — depuis les mines d'uranium, jusqu'aux réacteurs de puissance en passant par les installations de production d'isotopes médicaux et les installations de gestion des déchets. En vertu de son mandat, il incombe à la CCSN de préserver la santé et la sécurité des Canadiens, d'assurer la sûreté, de protéger l'environnement et de respecter les engagements pris par le Canada sur la scène internationale en faveur de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire. Pour relever ces défis, la CCSN mise expressément sur l'innovation et le perfectionnement continu, la clarté des exigences réglementaires, le renforcement de la capacité d'agir et l'amélioration des communications avec tous les intervenants. Elle s'efforce de devenir le meilleur organisme de réglementation dans le monde!

Nous remercions nos commanditaires



12 h 15 – 14 h 15 **Lunch**

L'essor de l'industrie nucléaire dans l'Ouest d'aujourd'hui



L'honorable Brad Wall, premier ministre de la Saskatchewan, député de Swift Current

La Saskatchewan produit près du quart de l'uranium mondial, mais elle n'apporte aucune valeur ajoutée à ce produit. Toutefois, les choses sont sur le point de changer. L'honorable Brad Wall, premier ministre de la province, expliquera comment la Saskatchewan prévoit de s'y prendre pour être à l'avant-garde de l'essor de l'industrie nucléaire dans l'Ouest d'aujourd'hui.

14 h 30 – 15 h 30 *L'attitude des Canadiens à l'égard du nucléaire en des temps difficiles*



John Wright, vice-président principal, Ipsos-Reid

Les Canadiens vivent actuellement une période difficile. Ils sont préoccupés par la situation économique, la crainte de perdre leur emploi, la dépréciation de leur épargne retraite et la stabilité du pays. Mais l'industrie nucléaire a aussi son lot de difficultés : dans le climat d'incertitude actuel, on privilégie les besoins publics en apparence plus urgents au détriment des engagements stratégiques et des décisions de changement radical qui permettraient à l'industrie de répondre aux demandes de demain. C'est pourquoi il sera essentiel de suivre de près l'évolution des différents aspects de l'opinion publique pour guider l'industrie de sorte que les décideurs et les principaux segments de la population ne perdent pas de vue les initiatives portant sur l'énergie nucléaire et qu'ils continuent de les soutenir.

En s'appuyant sur les données de 2009, M. Wright donnera une vue d'ensemble de l'opinion publique canadienne et expliquera le point de vue de la population concernant les positions et les priorités adoptées par l'industrie nucléaire au Canada.

15 h 30 – 16 h 00 **Pause-café**

16 h 00 – 16 h 45 *L'industrie nucléaire américaine — Un partenaire pour trouver des solutions au changement climatique et aux problèmes d'approvisionnement énergétique*



Angelina S. Howard, vice-présidente, bureau du président, conseillère principale auprès du président, Nuclear Energy Institute, Washington, D.C.

À l'heure actuelle, l'énergie nucléaire fournit près de 20 % de l'électricité produite aux États-Unis, et ce, de manière sûre et fiable sans émissions de gaz à effet de serre contribuant au changement climatique. Pour faire face à l'augmentation de la demande de base au cours des prochaines décennies et accroître la production d'électricité non polluante, les entreprises de services publics américaines prévoient de construire de nouvelles centrales nucléaires qui s'ajouteront au parc électrique actuel.

M^{me} Howard fera le point sur la construction de nouvelles centrales nucléaires aux États-Unis et elle analysera les interactions entre l'industrie, le nouveau Congrès et la nouvelle administration américaine concernant les initiatives stratégiques et réglementaires qui s'imposent à l'appui de ces projets.





16 h 45 – 17 h 30 **Augmentation de la puissance nucléaire au Nouveau-Brunswick — Projets de réfection et de construction à la centrale Point Lepreau**



L'honorable Jack Keir, ministre de l'énergie du Nouveau-Brunswick

La réfection de Point Lepreau, unique centrale nucléaire au Nouveau-Brunswick, va bon train. Ce chantier de 1,4 milliard de dollars, qui s'échelonne sur 18 mois, représente le tout premier projet de remise à neuf d'un réacteur CANDU 6 dans le monde. L'honorable Jack Keir, ministre de l'Énergie, donnera un bon aperçu des difficultés et des succès jusqu'à présent et fera état des prochains jalons de ce méga-projet. Il parlera aussi des progrès réalisés à ce jour dans le projet de construction d'une centrale ACR-1000 de propriété privée à Point Lepreau.

17 h 30 – 19 h 30 **Réception des exposants et des participants à la foire commerciale**

Vendredi 27 février 2009

7 h 45 – 9 h 45 **Petit déjeuner**

Un vent de confusion — La politique à Ottawa et le changement climatique

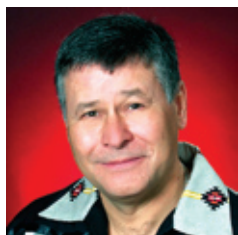


Rex Murphy, journaliste et commentateur à la CBC

Considérant que nous sortons actuellement d'une des périodes les plus confuses et moroses de la politique canadienne — qui coïncide avec une crise économique mondiale —, Rex Murphy parlera de la situation à Ottawa, de l'échiquier fédéral actuel et des mesures prises par le gouvernement et les citoyens du Canada pour faire face à la crise financière.

Il expliquera aussi la place qu'occupe sur la scène politique le grand débat sur le changement climatique en formulant des commentaires sur le débat proprement dit et sur les différentes mesures proposées par les partisans d'une intervention gouvernementale pour lutter contre le réchauffement planétaire.

10 h 00 – 10 h 45 **La participation des Premières nations à l'industrie nucléaire**



John Beaucage, chef du Grand Conseil de la nation anishinabek — Union des Indiens de l'Ontario

Compte tenu des pressions exercées au Canada et ailleurs dans le monde pour délaissier le pétrole et les autres sources d'énergie non renouvelables et de la demande sans précédent de sources énergétiques renouvelables et plus propres, les Premières nations commencent à jouer un plus grand rôle dans l'industrie énergétique, non seulement en qualité de défenseurs de l'environnement, mais aussi en tant qu'investisseurs, promoteurs et gens d'affaires.

Comme l'affirmait récemment John Beaucage, chef du Grand Conseil, « alors qu'aux États-Unis, des tribus et leurs conseils ont pu soutenir leur collectivité et leur gouvernement en exerçant leur souveraineté et en mettant en place des maisons de jeu, la mise en valeur, la production et le transport d'énergie joueront ce rôle au Canada ».

Malgré ses réticences concernant l'énergie nucléaire, en particulier à cause de la gestion des déchets nucléaires, M. Beaucage s'avère l'un des plus ardents partisans de la participation des Premières nations à tous les aspects de l'industrie énergétique, y compris l'industrie nucléaire.

10 h 45 – 11 h 15 **Pause-café**

11 h 20 – 12 h 00 **Leadership stratégique dans l'industrie nucléaire**



Ian McGinty, premier vice-président, Ressources humaines, Bruce Power

Lewis Rusen, directeur général et associé principal, Conseils en leadership et en gestion des compétences, Korn/Ferry International



La renaissance du nucléaire ne saurait se concrétiser en l'absence de capacités de leadership pour assurer la prospérité — aujourd'hui et dans l'avenir. En février 2007, Bruce Power et Korn/Ferry ont conclu une alliance stratégique de longue durée dans le but d'accélérer le renforcement de ces capacités grâce à une approche intégrée de gestion des compétences. Deux ans plus tard, des progrès appréciables ont été accomplis, des difficultés ont été surmontées et de précieux enseignements ont été tirés, alors que l'alliance continue d'évoluer.

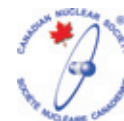
12 h 00 – 12 h 15 **Mot de la fin**



Murray Elston, président et chef de la direction, Association nucléaire canadienne

12 h 15 – 14 h 00 **Lunch de clôture**

Nous remercions nos commanditaires



Conférence et foire commerciale 2009 de l'Association nucléaire canadienne

(Vos nom et prénom paraîtront tels quels sur votre porte-nom.)

M. M^{me} Prénom : _____ Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____ Pays : _____

Téléphone : (_____) _____ Télécopieur : (_____) _____

Courriel : _____ Site Web : _____

DROITS D'INSCRIPTION

	Avant le 23 janvier	À partir du 23 janvier
Membres	<input type="checkbox"/> 500 \$	<input type="checkbox"/> 550 \$
Non-membres	<input type="checkbox"/> 600 \$	<input type="checkbox"/> 650 \$
Fonctionnaires	<input type="checkbox"/> 500 \$	<input type="checkbox"/> 550 \$
Étudiants ou retraités	<input type="checkbox"/> 200 \$	<input type="checkbox"/> 250 \$
Réception inaugurale seulement	<input type="checkbox"/> 150 \$	<input type="checkbox"/> 200 \$
Inscription gratuite	<input type="checkbox"/> Sur invitation	

Le tarif de membres s'applique aux employés des organismes et entreprises membres de l'ANC.

Les droits seront remboursés intégralement en cas d'annulation avant le 23 janvier 2009. Après cette date, des frais d'administration de 100 \$ seront retenus.

Il nous est impossible de garantir une place aux petits déjeuners et aux lunchs pour les participants qui s'inscrivent tardivement.

Droits d'inscription _____ \$ CAN

TPS de 5 % _____ \$ CAN

Total _____ \$ CAN

(N° de TPS R100769082)

PAIEMENT — Cochez l'option choisie :

- Inscription gratuite
 Chèque à l'ordre de l'Association nucléaire canadienne
 Visa MasterCard Amex

Numéro de carte : _____

Date d'expiration : _____

Nom du titulaire : _____

Signature : _____

Envoyez le bulletin dûment rempli, par la poste ou par télécopieur, à :
Association nucléaire canadienne

Conférence et foire commerciale 2009 de l'ANC

130, rue Albert, bureau 1610

Ottawa (Ontario) Canada K1P 5G4

Télécopieur : 613-237-0989

Pour obtenir de plus amples renseignements, composer le
613-237-4262, poste 105, ou envoyez un courriel à lindsayj@cna.ca.

Inscription en ligne : **www.cna.ca**

INSCRIPTION DES INVITÉS

Les participants à la Conférence et foire commerciale 2009 peuvent être accompagnés de la personne de leur choix à la réception inaugurale du 25 février.

Veuillez faire le paiement au moment de votre inscription. Invité(e) ■ 150 \$ Nom : _____

RÉSERVATION DE LA CHAMBRE D'HÔTEL

Les hôtels Westin Ottawa et Novotel Ottawa mettent des chambres à la disposition des participants à la Conférence et foire commerciale 2009 de l'Association nucléaire canadienne à un tarif préférentiel. Pour toute réservation ou annulation, prière de communiquer directement avec ces hôtels. La réservation doit être garantie au moyen d'une carte de crédit.

Hôtel Westin Ottawa

11, promenade Colonel By, Ottawa (Ontario) Canada K1N 8S7

Téléphone : 613-560-7000 ou 1-800-937-8461

Télécopieur : 613-234-5396

Réservation en ligne : www.starwoodmeeting.com/StarGroupsWeb/booking/reservation?id=0808274759&key=F56B

Vous devez réserver avant le 23 janvier 2009 pour profiter du tarif préférentiel. Après cette date, la disponibilité des chambres ne sera pas garantie. Afin de bénéficier d'une réduction, précisez au moment de la réservation que vous assisterez à la Conférence et foire commerciale 2009 de l'Association nucléaire canadienne.

PRIX DES CHAMBRES

Chambre traditionnelle	181 \$ – simple ou double
Chambre de luxe	231 \$ – simple ou double
Suite	306 \$ ou plus
Personne supplémentaire	20 \$

Hôtel Novotel Ottawa

33, rue Nicholas, Ottawa (Ontario) Canada K1N 9M7

Téléphone : 613-230-3033 ou 1-800-NOVOTEL (668-6835)

Télécopieur : 613-760-4765

Distance par rapport à l'hôtel Westin Ottawa :

0,8 km — environ 3 minutes à pied

Réservation en ligne : www.novotelottawa.com

Indiquez le code de réservation 15124.

Accès Internet gratuit dans les chambres

Vous devez réserver avant le 10 février 2009 pour profiter du tarif préférentiel. Après cette date, la disponibilité des chambres ne sera pas garantie. Afin de bénéficier d'une réduction, précisez au moment de la réservation que vous assisterez à la Conférence et foire commerciale 2009 de l'Association nucléaire canadienne.

PRIX DES CHAMBRES

Chambre traditionnelle	145 \$ – simple ou double
Suite	199 \$